







ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Obchodní odbytové ceny tuzemské zeleniny

 Okurky salátové polní.....	8,40 Kč/kg
 Celer.....	6,30 Kč/ks
 Zelí bílé konzumní.....	7,50 Kč/ks
 Mrkev a karotka.....	7,90 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	5

Komoditní zpravodajství

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 29. týdnů nejvíce poklesla průměrná cena zemědělských výrobců (CZV) bílého konzumního zelí, ve srovnání s předchozím týdnem o 2,- Kč/ks na 7,50 Kč/ks, tj. o 21,1 %. Významněji se snížila i průměrná CZV mrkve a karotky, a to o 0,90 Kč/kg (o 10,2 %) na 7,90 Kč/kg. U salátových okurek polních CZV naopak posílila, v průměru o 1,20 Kč/kg na 8,40 Kč/kg, tj. o 16,7 %. Zvýšila se průměrná CZV červeného zelí, o 0,50 Kč/ks na 8,80 Kč/ks, tj. o 6 %. CZV celeru zůstala na úrovni předchozího týdne a činila v průměru 6,30 Kč/ks. Svazkovou petržel prodávali pěstitelé v tomto týdnu za ceny od 6,- do 8,50 Kč/sv.

Obchodní ceny

Ve 29. týdnů došlo k výraznému poklesu obchodních cen importovaných paprik, ve srovnání s týdnem předchozím. Průměrná obchodní nákupní cena (NC) žluté papriky poklesla o 3,40 Kč/kg na 22,90 Kč/kg, tj. o 13,1 %. Obchodní odbytová cena (OC) této

papriky oslabila o 8,90 Kč/kg (o 24,3 %) na 27,70 Kč/kg. Odbytová cena papriky oranžové se propadla v průměru o 16,10 Kč/kg na 33,60 Kč/kg, tj. o 32,4 %. NC bílé papriky se snížila o 3,30 Kč/kg (o 11,3 %) na 25,50 Kč/kg, její OC oslabila v průměru o 5,70 Kč/kg na 30,- Kč/kg, tj. o 16 %. Snížila se i průměrná NC póru z dovozu, a to o 3,50 Kč/kg (o 12,4 %) na 24,50 Kč/kg, OC poklesla o 3,50 Kč/kg (o 11,1 %) na 28,- Kč/kg. Naopak k nárůstu průměrných obchodních cen došlo u hlávkového salátu tuzemských producentů. Jeho NC se zvýšila o 0,40 Kč/ks (o 7,2 %) na 5,50 Kč/ks, OC vzrostla o 0,60 Kč/ks (o 9,1 %) na 7,20 Kč/ks. U importovaného celeru bez natě vzrostla průměrná NC o 1,10 Kč/kg (o 9 %) na 12,80 Kč/kg, OC se zvýšila o 0,80 Kč/kg na 16,20 Kč/kg, tj. o 5,4 %. Nákupní ceny tuzemských kedlubnů se pohybovaly v rozpětí od 3,50 do 6,50 Kč/ks, odbytové od 5,- do 7,80 Kč/ks.

TIS ČR SZIF



Ceny zemědělských výrobců

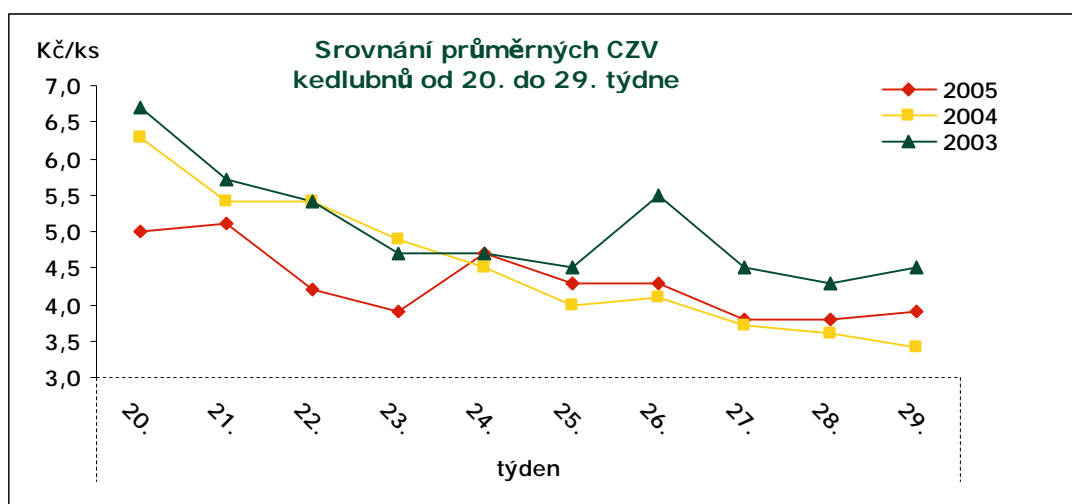
Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 29. týden (k 20. 7. 2005)

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 28. týdnu 2005	
		min	max	průměr	v Kč	v %
Celer	ks	5,00	7,00	6,30	0,00	0,0
Cibule s ořezanou natí	kg	5,00	6,00	5,70	- 0,10	- 1,7
Kapusta hlávková	ks	5,00	8,90	7,60	- 0,70	- 8,4
Kedluben	ks	3,00	4,50	3,90	+ 0,10	+ 2,6
Květák	ks	12,00	15,50	13,00	- 0,40	- 3,0
Mrkev a karotka	kg	7,00	9,00	7,90	- 0,90	- 10,2
Okurky nakládačky	kg	11,00	12,00	11,80	.	.
Okurky salát. polní	kg	7,00	10,00	8,40	+ 1,20	+ 16,7
Petrželová nať kadeřavá	kg	23,00	27,00	25,00	.	.
Petržel	sv.	6,00	8,50	7,30	.	.
Rajčata rychlená	kg	16,00	18,00	16,80	+ 0,20	+ 1,2
Zelí bílé konzumní	ks	7,00	8,00	7,50	- 2,00	- 21,1
červené	ks	8,00	10,00	8,80	+ 0,50	+ 6,0

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
 Pramen : ZUČM


 Pramen: Podle údajů ZUČM zpracoval TIS^{ČR} SZIF.

Přehled o aktuální situaci v odbytu zeleniny domácích producentů ve 29. týdnu

V tomto období se daří odbytu plodových druhů zeleniny, především okurkám rajčatům a paprikám. Na trhu se objevily nakládačky za ceny od 11,- do 12,- Kč/kg. Prodej rychlených rajčat se realizoval za ceny od 16,- do 18,- Kč/kg, u salátových okurek

polních se ceny pohybovaly v rozpětí od 7,- do 10,- Kč/kg. Poptávka je i po cuketách a lilku. Cukety se objevují v nabídce za 19,80 Kč/kg, lilky za 30,00 Kč/kg. Dále se nabízí patisony za 13,00 Kč/kg a řapíkatý celer za 8,00 Kč/kg.



Porovnání průměrných CZV hlávkové kapusty I. jak. třídy

Kč/ks

Rok	Týden						
	23.	24.	25.	26.	27.	28.	29.
2004	7,20	6,90	6,00	5,70	5,80	5,30	5,10
2005	8,00	9,10	7,60	9,00	8,10	8,30	7,60
% 05/04	111,1	131,9	126,7	157,9	139,7	156,6	149,0

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

 Pramen: Podle údajů ZUČM zpracoval TIS^{ČR} SZIF.

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 29. týden 2005

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	±29/28	min	max	průměr	±29/28
Celer bez natě	kg	-	-	-	-	10,50	17,30	12,80	+ 1,10
Cibule červená	kg	-	-	-	-	9,00	10,00	9,40	+ 0,10
Česnek	kg	-	-	-	-	25,40	36,50	30,20	+ 0,90
Červená řepa	kg	-	-	-	-	6,20	13,50	9,50	.
Kedluben	ks	3,50	6,50	4,70	- 0,40	-	-	-	-
Křen	kg	-	-	-	-	32,50	42,20	37,10	- 0,30
Květák	ks	-	-	-	-	14,00	15,80	14,90	- 2,10
Meloun vodní	kg	-	-	-	-	5,00	5,60	5,20	- 1,10
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	8,50	9,60	9,00	+ 0,40
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	18,00	36,40	25,50	- 3,30
červená	kg	-	-	-	-	15,00	27,60	20,90	- 0,20
zelená	kg	-	-	-	-	20,00	22,10	20,70	+ 20,70
oranžová	kg	-	-	-	-	14,00	43,70	26,70	+ 26,70
žlutá	kg	-	-	-	-	16,00	29,10	22,90	- 3,40
Pór nový	kg	-	-	-	-	23,00	25,60	24,50	- 3,50
Rajčata	kg	-	-	-	-	12,60	22,10	16,90	- 0,40
Rajčata keřiková	kg	-	-	-	-	17,50	23,10	21,20	.
Salát hlávkový	ks	3,50	6,50	5,50	+ 0,40	3,50	6,50	5,40	.
barevný	ks	8,00	9,00	8,30	.	-	-	-	-
Zelí kysané balené	ks	3,20	5,70	4,60	0,00	4,10	5,90	4,70	+ 0,20
pekingské rané	kg	-	-	-	-	8,70	11,00	9,90	+ 0,10
Žampiony	kg	-	-	-	-	32,00	39,20	36,60	.

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; - = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.

 Pramen : TIS^{ČR}SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 29. týden 2005

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	±29/28	min	max	průměr	±29/28
Brokolice 500 g	ks	-	-	-	-	14,90	17,50	16,20	+ 1,50
Celer bez natě	kg	-	-	-	-	12,90	20,50	16,20	+ 0,80
Cibule suchá světlá	kg	-	-	-	-	4,00	9,00	7,10	+ 1,00
červená	kg	-	-	-	-	11,00	12,90	12,00	+ 0,10
Česnek	kg	-	-	-	-	29,90	48,90	40,40	+ 2,40
Červená řepa	kg	-	-	-	-	7,50	17,90	11,80	+ 1,10
Kapusta hlávková raná	ks	-	-	-	-	12,00	13,00	12,40	.
Kedluben	ks	5,00	7,80	6,20	-	5,00	6,50	5,80	- 1,50
Křen	kg	-	-	-	-	44,00	49,50	47,50	- 0,50
Květák	ks	-	-	-	-	15,90	20,80	17,90	- 2,30
Meloun vodní	kg	-	-	-	-	5,90	8,00	7,20	- 0,60
Mrkev a karotka raná	kg	-	-	-	-	10,00	13,00	11,30	- 2,60
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	9,90	15,80	11,90	+ 0,50
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	22,00	42,60	30,00	- 5,70
červená	kg	-	-	-	-	18,00	32,40	26,30	- 1,40
zelená	kg	-	-	-	-	23,50	44,80	30,40	+ 0,00
oranžová	kg	-	-	-	-	18,00	50,70	33,60	- 16,10
žlutá	kg	-	-	-	-	18,00	34,20	27,70	- 8,90
slovenská	kg	-	-	-	-	22,00	25,80	23,30	- 1,30
Pór nový	kg	-	-	-	-	23,00	31,90	28,00	- 3,50
Rajčata	kg	-	-	-	-	15,90	25,90	21,80	+ 1,20
Rajčata keříková	kg	-	-	-	-	22,00	27,20	25,50	.
Ředkev bílá	ks	-	-	-	-	12,30	20,00	17,30	- 1,00
Ředkvička	sv.	4,50	7,90	6,10	.	-	-	-	-
Salát hlávkový	ks	5,00	8,90	7,20	+ 0,60	5,00	8,90	6,70	- 0,40
barevný	ks	10,00	12,30	11,40	- 0,80	-	-	-	-
Zelí bílé rané	kg	9,50	12,10	10,50	.	9,50	12,10	10,70	- 0,50
červené	kg	-	-	-	-	9,50	16,90	12,40	.
kysané balené	ks	4,90	9,00	6,90	0,00	5,90	8,00	6,90	0,00
kysané volné	kg	-	-	-	-	9,20	9,90	9,70	+ 0,10
pekingské rané	kg	-	-	-	-	9,80	15,20	12,80	+ 0,10
Žampiony	kg	-	-	-	-	44,00	52,50	46,70	- 0,60

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; - = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
 Pramen : TIS ČR SZIF



Spotřebitelské ceny

Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh/týden	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.	28.
Papriky	72,62	68,51	65,53	66,30	70,45	70,84	73,78	71,05	68,76	65,80	61,45	54,04	44,72
Rajská jablka	36,81	38,54	50,63	61,51	62,84	55,64	41,96	35,85	37,57	36,08	32,45	32,43	29,83
Karotka pravá	13,52	13,99	14,17	14,49	15,49	16,45	19,61	22,61	23,29	22,94	23,32	22,58	19,08

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeniích jsou zjišťovány u malého souboru prodejen, proto mají uváděné ceny pouze orientační charakter.
 Pramen: ČSÚ

Informace ze zahraničních trhů

Obchodní ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 11. 7. - 14. 7. 2005

SKK/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Cibule	kg	-	-	8,00 - 12,90	11,17
Celer s natí	ks	-	-	4,00 - 10,00	8,08
Česnek	kg	-	-	30,00 - 60,00	40,38
Kedluben	ks	-	-	6,00 - 9,20	7,59
Květák	ks	-	-	14,00 - 37,80	26,60
Mrkev	sv.	-	-	8,00 - 10,50	9,63
Okurky salátové rychlené	kg	4,00 - 9,00	7,54	6,00 - 15,00	12,23
Paprika rychlená	kg	12,00 - 20,00	15,00	19,90 - 31,90	25,01
Petržel	sv.	-	-	8,00 - 13,50	10,66
Pór	kg	-	-	28,00 - 49,00	37,50
Rajčata rychlená	kg	12,00 - 25,00	22,21	20,00 - 39,20	26,63
Salát hlávkový	ks	3,78 - 5,00	4,59	5,00 - 9,20	7,37
Zelí bílé	kg	6,00 - 8,00	7,00	9,00 - 20,50	12,36
červené	kg	-	-	10,00 - 15,00	13,36
kysané	kg	-	-	7,00 - 11,00	9,14
Žampiony volně ložené	kg	-	-	55,90 - 73,50	61,53

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz, - = údaje nejsou k dispozici.
 Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Zelinaři doplácí na ceny v akcích v obchodech

Letošní vývoj počasí zatím zelinařům přeje. Po výrazném snížení pěstelských ploch se pravděpodobně nezopakují loňské problémy s nadúrodou a celoevropská odbytová krize. Otázkou však zůstává cena zeleniny. Pěstitelé si velmi dobře uvědomují silnou vyjednávací pozici hlavního odběratele jejich tržní produkce, obchodních řetězců. Ti vloni často lákali zákazníky právě na akční ceny zeleniny, na což doplatili zejména slovenští pěstitelé. Zelinaři proto už delší

dobu upozorňují na neetické chování některých obchodních řetězců. „Loni, po vstupu řetězce Lidl na náš trh jsme upozornili i Antimonopolní úřad SR. Pracovníci úřadu však od nás chtěli, abychom konkretizovali svoje výhrady komu se co stalo. To byl ale problém, protože ve smlouvách bývá zakotvené, že pokud jde o dohodnuté obchodní podmínky, dodavatel musí zachovat mlčenlivost. Za její porušení mu hrozí pokuta ve výši 50 tis. Sk,“



uvedl M. Takacz, prezident Slovenské zelinářské unie.

„Bývalý český ministr zemědělství Jaroslav Palas pozval loni na podzim zástupce řetězců na schůzku, ale ti ani nepřišli. Francouzští pěstitelé několikrát „upozornili“ na tento problém tak, že převraceli v supermarketech prodejní pulty. Požadovali řešení arogantního chování některých řetězců na půdě institucí EU. Dostali odpověď, že Evropská Komise o tom jedná, ale v rámci liberalizace obchodu je to pryč těžké“, pokračuje M. Takacz.

Slovenská zelinářská unie se chce obrátit na slovenské poslance Evropského parlamentu, aby

podpořily zájmy jejich zelinářů na půdě této evropské instituce. Členové představenstva zelinářské unie se na nedávném setkání dohodli i na zintenzivnění spolupráce se Svazem pěstitelů zeleniny a ovoce v Maďarsku.

Na závěr však M. Takacz dodal, že neeticky se chovají jen některé obchodní řetězce. Existují prý i řetězce, které se snaží budovat dobré vztahy se svými dodavateli, ale konkretizovat je nechtěl.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Ceny vybraných druhů zeleniny v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 11. 7. - 17. 7. (28. týden) 2005

HRK/kg

Druh zeleniny	Velkotržnice			Tržnice			Prodejny		
	min	max	průměr	min	max	průměr	min	max	průměr
Rajčata	1,00	8,00	3,53	2,00	20,00	6,50	3,99	14,99	6,35
Papriky celkem	3,00	22,00	8,23	5,00	30,00	10,72	8,00	24,99	13,86
Okurky salátové	1,50	5,00	3,10	3,00	12,00	5,17	3,00	6,90	4,18
Cibule	1,00	4,20	2,94	2,00	10,00	5,17	2,99	7,99	4,36
Šalotka	2,46	13,00	8,00	5,00	16,00	10,50	13,00	14,99	14,00
Česnek	7,79	13,00	9,67	9,00	20,00	14,00	5,99	13,99	11,17
Mrkev	2,50	6,50	4,63	4,00	14,00	8,03	4,99	8,99	6,52
Květák	3,00	8,00	5,94	4,00	20,00	11,04	5,99	13,99	11,06
Salát celkem	3,00	7,00	4,94	5,00	15,00	8,78	4,00	16,99	7,39
Špenát	6,00	10,00	7,83	6,00	20,00	12,30	9,99	9,99	9,99
Zelí bílé	1,70	3,50	2,42	2,50	8,00	4,18	2,49	4,00	3,81
červené	2,50	5,00	3,62	4,00	10,00	5,56	3,99	5,00	4,92
Žampiony	15,00	23,00	18,67	16,00	28,00	21,46	19,99	31,98	28,39

Pramen : TISUP - Voće i povrće

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 12. 7. 2005

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Celer	Velká Británie	ks	0,85
Cibule	Velká Británie	sv.	0,36
Mrkev	Velká Británie	kg	0,64
Okurky (karton 12 ks)	Velká Británie	ks	0,41
Salát ledový	Velká Británie	ks	0,41
Květák (karton 12 ks)	Velká Británie	ks	0,56
Rajčata	Velká Británie	kg	1,04

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News



Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 13. 7. - 14. 7. 2005

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Poznan		Sandomierz		Wroclaw	
		14. 7. 2005		14. 7. 2005		14. 7. 2005		13. 7. 2005	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Domácí produkce:									
Celer	kg	2,00	3,00	3,60	4,00	-	-	2,50	3,00
Cibule bílá	kg	0,50	0,80	0,38	0,50	0,70	1,00	-	-
nová	kg	1,00	1,30	1,10	1,20	-	-	0,40	0,50
Květák	ks	3,00	3,50	3,00	4,00	1,60	2,00	3,00	3,40
Mrkev raná	sv.	1,00	1,60	0,80	0,90	1,50	1,80	-	-
Okurky polní	kg	1,00	1,50	-	-	1,00	1,30	0,80	1,20
Petržel	kg	3,50	4,50	4,40	5,00	2,50	3,00	4,00	4,20
Rajčata	kg	2,20	2,66	2,33	2,50	2,50	2,80	2,50	2,50
Salát	ks	0,90	0,90	0,60	0,80	0,40	0,50	1,00	1,10
Zelí rané	ks	2,00	2,50	2,20	2,80	1,00	1,50	2,00	2,20

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen : Rynek owoców i warzyw świeżych

Průměrné velkoobchodní ceny domácích producentů zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 29. týden (k 20 . 7. 2005)

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Celer	ks	90	60	100	40
Cibule žlutá	kg	50	-	80	-
jarní	sv.	100	50	170	-
Hlávkový salát	ks	60	30	40	-
Květák	kg	180	150	160	120
Mrkev	kg	35	110	120	140
Okurky hadovky	kg	60	100	130	80
Petržel	sv.	120	200	400	-
Rajčata	kg	200	190	120	190
Zelí bílé	kg	100	80	120	60

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen : AKII

Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve Španělsku – region Valencie

Datum zjištění ceny: 11. 7. 2005

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Paprika zelená	kg	0,35	0,56
Okurky polní	kg	0,20	0,50
Cuketa	kg	0,15	0,25
Rajčata	kg	0,20	0,35

Pramen : FAMMU/FAPA



Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 13. 7. 2005

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Brokolice	Německo	100 kg	100 - 120	-	100 - 120	-
Cibule 40 - 60/50 - 70 mm	Německo	25 kg	12 - 13,5	-	12,5 - 13,8	13 - 14
Kedluben	Německo	100 ks	16 - 24	20 - 24	18 - 24	20 - 30
Květák	Německo	6 ks	5 - 6	6 - 7,5	6 - 7,5	5,5 - 6
Mrkev	Německo	100 kg	40 - 50	47,5 - 55	44 - 56	40 - 56
Okurky salátové 400 - 500 g	Německo	100 ks	35 - 50	35 - 42	35 - 43	43 - 47
Paprika zelená 70 mm+	Nizozemí	100 kg	120 - 150	140 - 160	120 - 150	130 - 180
Petržel	Německo	100 sv.	12 - 15	25 - 30	17,5 - 20	20 - 40
Rajčata 57 - 67 mm	Španělsko	6 kg	2,8 - 3,5	2,5 - 3	-	2,5 - 3
Zelí bílé	Německo	100 kg	38 - 50	35 - 40	40 - 50	27 - 35

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek, - = údaj není k dispozici.

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 20.7. 2005

100 SKK - 77,188 Kč

1 PLN - 7,288 Kč

1 USD - 25,049 Kč

1 EUR - 30,220 Kč

1 HRK - 4,140 Kč

100 HUF - 12,267 Kč

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

 Státní zemědělský intervenční fond
 Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

 Ing. Tomáš Materna
 vedoucí samostatného oddělení
 agrární informatiky

tel.: 222 871 577

fax: 222 871 536

e-mail: materna@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428

fax: 222 871 536

e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.